

## “‘序法’中文”样张考量使用指南

各级“‘序法’中文”都含有“课文册”（【字篇】、【词句篇】）和“练习册”（【练习】、【附文】、【答案】）两本书。

以下以初级（上）为例，希求达到举一反三的效果。

考量可分 4 个步骤：

1，初级（上）“课文册”的【字篇】是全课本的第一课至第十五课，是学习以 A-Z 顺序排列的 178 个汉字的写、读、说和听。

2，样张本考量提供的是**第一课**，共有 12 个汉字，如，“爱”，“八”，“爸”，“杯”……。【字篇】的每一课都要与其同级“练习册”一起使用，比如“课文册”中【字篇】的第一课“爱”，“八”，“爸”，“杯”……。”，就要与“练习册”中的第一课（参看其样张 2-4 页）互动，达到以故事、字义、声音、声调反复的交错方式记忆汉字。

3，初级（上）的第十六课至第三十课是“课文册”的【词句篇】。

样张本供考量的是**第十六课**，即【词句篇】的开篇第一课，是在完成了前十五课【字篇】、学到了 178 个汉字之后，开始学习汉语的独特的功能与机制：字与字能组词、词与词能组句，在【词句篇】结束时，达到掌握组构 1,200 个词、短语和 890 个句子的水平。

4，“练习册”的【附文】部分：运用【字篇】178 个汉字和【词句篇】学到的汉语组构知识（178 字 + 组构法），用字组词、词组句，乃至句组段、段组章、章成文的方法构写出一篇 3000 字的长篇系列小说“路在我们的脚下”。其行文展开的方式是“滚雪球”，即从第十六课起，每课课后都有一小段承前启后故事（包括语法的提示）。此部分见样张【附文】的“雪球”。

注：

1) 更详细的使用说明，请参看样张初级（上）XIV 页的“本书使用说明”。

2) 如考量期间需要更多的样张，请与常青图书取得联系。

Lesson 32	94
Lesson 33	97
Lesson 34	100
Lesson 35	103
Lesson 36	106
Lesson 37	109
Lesson 38	112
Lesson 39	115
Lesson 40	118
Lesson 41	121
Lesson 42	124
Lesson 43	127
Lesson 44	130
<b>练习答案</b>	<b>133</b>
<b>阅读篇：路在我们的脚下（第三部）（6500字小说）</b>	<b>153</b>
路在我们的脚下（第三部）（31—52 单篇注释版）	155
路在我们的脚下（第三部）（31—52 完整版）	177
<b>附录：本册汉字索引表</b>	<b>186</b>

# Lesson 1 349—360 阿、啊、矮、安、把、般、搬、板、办、半、包、饱

## 1. Circle the correct character according to the all-caps word in each catchphrase.

01) Energy WRAPped by something on the outside is temporarily trapped inside.

WRAP is ( ).

A. 般      B. 包      C. 饱      D. 啊      E. 把

02) When there is a woman in the house, the home will be PEACEful. PEACE/SAFETY

is ( ).

A. 饱      B. 把      C. 办      D. 矮      E. 安

03) It takes a lot of effort to DEAL with things. Sometimes DOing something is like moving a big round stone from one side to the other. DEAL/DO/MANAGE is ( ).

A. 半      B. 阿      C. 办      D. 板      E. 安

04) This meandering river flowing at the foot of the cliff is the Ah River. The Prefix is ( ).

A. 阿      B. 把      C. 搬      D. 啊      E. 包

05) This character is split in HALF. Each side is the mirror image of the other. HALF is ( ).

A. 般      B. 搬      C. 啊      D. 半      E. 饱

06) Someone is holding a tool to fix several wooden BOARDs to the wall. BOARD is ( ).

A. 阿      B. 板      C. 把      D. 半      E. 矮

07) WOW, the curved river is really beautiful. WOW is ( ).

A. 板      B. 矮      C. 包      D. 啊      E. 安

08) This surfer is MOVing to a beach with big waves. MOVE is ( ).

A. 搬      B. 安      C. 般      D. 把      E. 饱

09) This little girl picking grain in the wheat field is even SHORTer than an arrow. SHORT is ( ).

A. 办      B. 阿      C. 矮      D. 搬      E. 半

10) When you grab a snake with your bare hand, you have to HOLD it close to its head; otherwise, it is dangerous. HOLD is ( ).

A. 矮      B. 把      C. 包      D. 办      E. 般

11) This man has eaten all the food in the basket and now he is really FULL. FULL is ( ).

A. 搬      B. 办      C. 啊      D. 把      E. 饱

12) In the water towns of south China, people use the waterways LIKE the public roads. TYPE/LIKE is ( ).

- A. 半      B. 板      C. 般      D. 阿      E. 搬

**2. Match the character with the correct pronunciation.**

饱    办    搬    把    矮    板    半    啊    包    般    安    阿

bān    ǎi    ā/ē    bāo    bǎo    bǎ    bǎn    ā/á/ǎ/à    bàn    ān    bān    bàn

**3. Draw the correct tone above each Chinese character OR write a number 0-4 to indicate the tone of each character.**

0 neutral tone · : without a tone mark, it has no defined pitch and a quick pronunciation

1st tone - : pitched high and level

2nd tone / : rising

3rd tone V : low and dipping to nearly the bottom of the range and then turning up abruptly up at the end

4th tone / : starting high and loud, then falling sharp and strong to the bottom

For example: 爱 4 / ^

- 01) 安 \_\_\_\_\_    02) 饱 \_\_\_\_\_    03) 把 \_\_\_\_\_    04) 搬 \_\_\_\_\_  
 05) 半 \_\_\_\_\_    06) 包 \_\_\_\_\_    07) 啊 \_\_\_\_\_    08) 般 \_\_\_\_\_  
 09) 矮 \_\_\_\_\_    10) 板 \_\_\_\_\_    11) 办 \_\_\_\_\_    12) 阿 \_\_\_\_\_

**4. Listen to the audio recording and choose the Chinese characters you hear.**

- 01) \_\_\_\_\_    02) \_\_\_\_\_    03) \_\_\_\_\_    04) \_\_\_\_\_  
 05) \_\_\_\_\_    06) \_\_\_\_\_    07) \_\_\_\_\_    08) \_\_\_\_\_  
 09) \_\_\_\_\_    10) \_\_\_\_\_    11) \_\_\_\_\_    12) \_\_\_\_\_  
 A. 矮    B. 啊    C. 饱    D. 安    E. 搬    F. 阿  
 G. 包    H. 半    I. 板    J. 办    K. 把    L. 般


**5. Listen to the audio recording and write what you hear in Chinese characters.**

- 01) \_\_\_\_\_    02) \_\_\_\_\_    03) \_\_\_\_\_    04) \_\_\_\_\_  
 05) \_\_\_\_\_    06) \_\_\_\_\_    07) \_\_\_\_\_    08) \_\_\_\_\_  
 09) \_\_\_\_\_    10) \_\_\_\_\_    11) \_\_\_\_\_    12) \_\_\_\_\_

**6. Listen to the recording and write what you hear in Chinese characters.**

- 01) \_\_\_\_\_    02) \_\_\_\_\_    03) \_\_\_\_\_    04) \_\_\_\_\_

- 05) \_\_\_\_\_ 06) \_\_\_\_\_ 07) \_\_\_\_\_ 08) \_\_\_\_\_  
09) \_\_\_\_\_ 10) \_\_\_\_\_ 11) \_\_\_\_\_ 12) \_\_\_\_\_

 7. Translate the following sentences into English. (If there are characters in Chinese sentences that have not been learned, please check them in the “Character List” of the book.)

01) 阿弟，我做的包子很一般，你吃饱了还是只吃了一个半饱？

\_\_\_\_\_

02) 啊，这个黑板太大了，我搬不动，怎么办？你帮我把它搬走好吗？

\_\_\_\_\_

03) 我们家电脑的桌子太矮了，你能不能把电脑安在高一点儿的桌子上？谢谢你了！

\_\_\_\_\_

# Lesson 44 605-68 择、张、照、者、直、终、种、重、周、主、注、自、总、嘴

All the exercises below are based on the combinations and phrases containing characters 择, 张, 照, 者, 直, 终, 种, 重, 周, 主, 注, 自, 总 and 嘴.

④ / 1. Translate the following sentences into English.

01) 因为方便, 所以越来越多的人选择在网上买东西。

---

02) 他很关注这张报纸上的新闻, 所以他读了一次又一次。

---

03) 这张照片上的老人是她爸爸的爷爷。

---

04) 他嘴上说能自己照顾自己, 实际上他做不到。

---

05) 她的小说在报纸上发表后不久就收到了很多读者的来信。

---

06) 李老师从早上开始就一直都在忙, 直到下午三点才有空吃饭。

---

07) 我姐姐用了一天的时间终于把房间清扫干净了。

---

08) 我想了种种办法最终都没能解决这个难题, 只能请教你了。

---

09) 这么重大的决定我自己作不了主, 我得和大家商量一下。

---

10) 你能把周老师下周的西班牙语课表发到我的手机上吗?

---

11) 她相信自己一定能在这次游泳比赛中拿第一。

---

12) 他总是迟到, 而且每次都有借口, 大家已经习惯了。

---

 2. Translate the following sentences into Chinese.

01) I have no choice but to wait for him to come back.

\_\_\_\_\_

02) I will give you a piece of paper to write down your question.

\_\_\_\_\_

03) This black and white photo is very old.

\_\_\_\_\_

04) The author of this book is a seventeen-year-old girl.

\_\_\_\_\_

05) After leaving the bank, he never found an ideal job.

\_\_\_\_\_

06) I finally finished writing this book.

\_\_\_\_\_

07) I have drunk many different types of coffee.

\_\_\_\_\_

08) This suitcase is very heavy and I can't lift it at all.

\_\_\_\_\_

09) The main seasoning ingredient for this dish is cola.

\_\_\_\_\_

10) She has good grades and always comes the first.

\_\_\_\_\_

   3. Listen, translate and repeat the recorded sentences.

01) 他选择的这家饭馆离我住的宾馆很近。

\_\_\_\_\_

02) 市中心的商场下个月开张。

\_\_\_\_\_

03) 这几天我很忙，你能多照顾一下我妈妈吗？

\_\_\_\_\_

04) 她们分别了二十几年，今天终于见面了。

\_\_\_\_\_

05) 我丈夫这几周总是加班, 没有休息过。

---

06) 那种药是从法国进口的, 中国现在还没有。

---

07) 这些是关于公司人事调动的文件, 十分重要, 不可以带出公司。

---

08) 夫妻双方天天在一起, 自然会遇到问题, 应该注意的是小事情嘴上让一让就没事了。主要的事情, 慢慢地解决。

---



**Key to exercises**

**练习答案**

## Lesson 1

- 01) B      02) E      03) C      04) A      05) D      06) B  
07) D      08) A      09) C      10) B      11) E      12) E
- 饱—bǎo      办—bàn      搬—bān      把—bǎ      矮—ǎi      板—bǎn  
半—bàn      啊—ā/á/ǎ/à      包—bāo      般—bān      安—ān      阿—ā/ē
- 01) 1 / ˊ      02) 3 / ˇ      03) 3 / ˇ      04) 1 / ˊ      05) 4 / ˋ      06) 1 / ˊ  
07) 1 / ˊ ; 2 / ˊ ; 3 / ˇ ; 4 / ˋ      08) 1 / ˊ      09) 3 / ˇ      10) 3 / ˇ      11) 4 / ˋ      12) 1 / ˊ
- 01) D      02) C      03) K      04) B      05) H / J      06) I  
07) F      08) E / L      09) J / H      10) G      11) L / E      12) A
- 01) 搬 / 般      02) 矮      03) 把      04) 包      05) 啊      06) 安  
07) 般 / 搬      08) 饱      09) 阿      10) 板      11) 办 / 半      12) 半 / 办
- 01) 般      02) 把      03) 搬      04) 安      05) 半      06) 包  
07) 板      08) 饱      09) 阿      10) 啊      11) 办      12) 矮

## Lesson 2

- 01) C      02) E      03) A      04) B      05) C      06) E  
07) A      08) A      09) E      10) D      11) D      12) C
- 必—bì      才—cái      层—céng      冰—bīng      参—cān      鼻—bí  
查—chá      差—chā/chà      变—biàn      被—bèi      尝—cháng      草—cǎo
- 01) 4 / ˋ      02) 3 / ˇ      03) 2 / ˊ      04) 1 / ˊ      05) 2 / ˊ      06) 2 / ˊ  
07) 2 / ˊ      08) 1 / ˊ ; 4 / ˋ      09) 1 / ˊ      10) 4 / ˋ      11) 2 / ˊ      12) 4 / ˋ
- 01) E      02) G      03) J      04) D      05) I      06) F  
07) B      08) C      09) K      10) A      11) L      12) H
- 01) 鼻      02) 冰      03) 草      04) 才      05) 层      06) 被  
07) 变      08) 参      09) 必      10) 尝      11) 查      12) 差
- 01) 差      02) 尝      03) 草      04) 查      05) 层      06) 参  
07) 必      08) 变      09) 被      10) 鼻      11) 才      12) 冰

## Lesson 44 605-618

1. 我没的**选择**，只能等他回来。
2. 我给你**一张**纸，你把问题写下来。
3. 这张**黑白**照片很旧了。
4. 这本书的**作者**是一个 17 岁的女孩。
5. 离开银行后，他**一直**没有找到理想的工作。
6. 这本书我**终于**写完了。
7. 我喝过很多**种**不同的咖啡。
8. 这个行李箱非常**重**，我一点儿都提不起来。
9. 这道菜的**主要**调料是可乐。
10. 她成绩很好，**总是**拿第一。

阅读篇

# 路在我们的脚下

( 第三部 ) ( 6500 字小说 )

Reading for Lessons 23-44

## 前情摘要

钟天明、谢小星和高亮三个人是大学同学，先后到了英国伦敦来读书。钟天明的爸爸是书商，谢小星的爸爸是医生，高亮的爸爸妈妈都是老师。钟天明到英国以后，见到了自己在中国就很喜欢的一个女学生欢欢（白书欢），而且希望以后欢欢能跟他一起回国，帮助他在中国开几家像英国那样的书店。谢小星除了上学以外，同时还在一个小店里工作。在那里，她结识了一位叫班司的英国青年。而高亮在一所学校做汉语课的助手——这个课的主教老师叫常莘，也是从北京来伦敦的。

这一天，高亮要和以上说的几个朋友会面了。见面前，他告诉大家，他会带他的女朋友来参加他们这个伦敦的“五人帮”，这五个人是钟天明、谢小星、白书欢、常莘，还有他自己。

### Notes

1. Some characters are **in square and bold**: these are measure words.
2. Some characters are **in bold**: these are the grammatical codes.
3. Some characters are **highlighted in grey with dotted key words**: these are useful sentence patterns or phrases.
4. Some characters are underlined: these are proper nouns.
5. Some characters are marked with a curved line under them: these are idioms or set phrases.

## 路在我们的脚下（第三部）（31—52 单篇注释版）

### 31

谁都没有想到的是<sup>①</sup>高亮这次是真的有女朋友了。刚听说这件事的时候，除了谢小星以外，大家都<sup>②</sup>想着这个人一定会是常苹。在几个人对这件“突发事件”的短信里<sup>③</sup>，只有谢小星的想法不同，她说，高亮的样子是很叫人喜欢的<sup>④</sup>，加上他又那么爱读书，一定会有一些女孩子看上他，所以一点儿也不奇怪。关于是不是常苹，她说，常苹是不会喜欢高亮这种人的，据她对常苹的了解<sup>⑤</sup>，高亮不是她选择的对象。关于谁会对常苹的路<sup>⑥</sup>，谢小星不愿意说。当别人问到高亮的女友会是英国人还是中国人的时候<sup>⑦</sup>，谢小星说，她觉得多半是英国人，还说，很可能是他们大学的同事。

这回“五人帮”中的四个人和以往不一样，大家都在着急地等着下一次的会面。当然，他们希望变成“六人帮”，也就是说<sup>⑧</sup>，加上这个高亮的女朋友。

### Grammatical Notes

- ① 谁都没有想到的是：no one expected that...
- ② 除了……以外，都……：except/apart from..., all others...
- ③ 在……里：in
- ④ 是……的：the sentence pattern emphasizing what goes in between the two words
- ⑤ 据 A 对 B：according to A of B...
- ⑥ 关于谁会对常苹的路：regarding who will match Chang Ping
- ⑦ 当……的时候：when
- ⑧ 就是说：in other words; that is to say

## 路在我们的脚下（第三部）（31—52 完整版）

### 31

谁都没有想到的是高亮这次是真的有女朋友了。刚听说这件事的时候，除了谢小星以外，大家都想着这个人一定会是常苹。在几个人对这件“突发事件”的短信里，只有谢小星的想法不同，她说，高亮的样子是很叫人喜欢的，加上他又那么爱读书，一定会有一些女孩子看上他，所以一点儿也不奇怪。关于是不是常苹，她说，常苹是不会喜欢高亮这种人的，据她对常苹的了解，高亮不是她选择的对象。关于谁会对常苹的路，谢小星不愿意说。当别人问到高亮的女友会是英国人还是中国人的时候，谢小星说，她觉得多半是英国人，还说，很可能是他们大学的同事。

这回“五人帮”中的四个人和以往不一样，大家都在着急地等着下一次的会面。当然，他们希望变成“六人帮”，也就是说，加上这个高亮的女朋友。

### 32

果然，会面那天高亮带来了一位高高瘦瘦、留着咖啡色长发的年轻女子。让大家感到新奇的是，说她是中国人吧，可她的脸色红红白白，而且黑眼睛里带着一点儿绿，说她是英国人吧，可是她的鼻子小小的，而且非常的周正。还有，她那大嘴一笑起来，两个嘴角向上提，样子甜甜的。一句话，这个女子从上到下、从头到脚都让人觉得又自然、又自在、又舒服；再有一个意外中的意外，就是，她居然还会说一口很不错的北京话！

### 33

还没有等高亮向大家介绍，这位女子就大大方方地跟大家说：“我叫简，你们一定读过那本英文小说《简·爱》，我的名字跟书中的女主人公一样，是Jane，变成北京话的发音，就很接近‘简单’的‘简’。我姓‘顾’，‘顾客’的‘顾’。我爷爷是北京人，奶奶是法国人，所以我妈妈一半是法国人，一半是北京人。不过，我妈妈从小就在英国读书，工作以后结识了我爸爸。我爸爸是地

## 附录 Appendix

Character List  
本册汉字索引表

Character codes	Character	Pinyin	English
349	阿	ā; ē	Prefix
350	啊	ā; á; ǎ; à	WOW
351	矮	ǎi	SHORT
352	安	ān	PEACE/SAFETY
353	把	bǎ	HOLD
354	般	bān	TYPE/LIKE
355	搬	bān	MOVE
356	板	bǎn	BOARD
357	办(辦)	bàn	DEAL/DO/MANAGE
358	半	bàn	HALF
359	包	bāo	WRAP
360	饱(飽)	bǎo	FULL
361	被	bèi	QUILT
362	鼻	bí	NOSE
363	必	bì	MUST
364	变(變)	biàn	CHANGE
365	冰	bīng	ICE
366	才	cái	JUST
367	参(參)	cān	PARTICIPATE
368	草	cǎo	GRASS
369	层(層)	céng	STOREY/LAYER
370	查	chá	CHECK
371	差	chà	BAD
		chā	DIFFERENCE
372	尝(嘗)	cháng	TASTE
373	超	chāo	SURPASS
374	衬	chèn	INNER LINING
375	成	chéng	BECOME
376	城	chéng	CITY/WALL
377	迟(遲)	chí	LATE
378	除	chú	EXCEPT
379	楚	chǔ	CLEAR
380	船	chuán	BOAT
381	春	chūn	SPRING
382	词(詞)	cí	WORD
383	聪(聰)	cōng	CLEVER
384	答	dā	AGREE
		dá	ANSWER
385	带(帶)	dài	BELT
386	单(單)	dān	SINGLE
387	担(擔)	dān	WORRY
		dàn	BURDEN